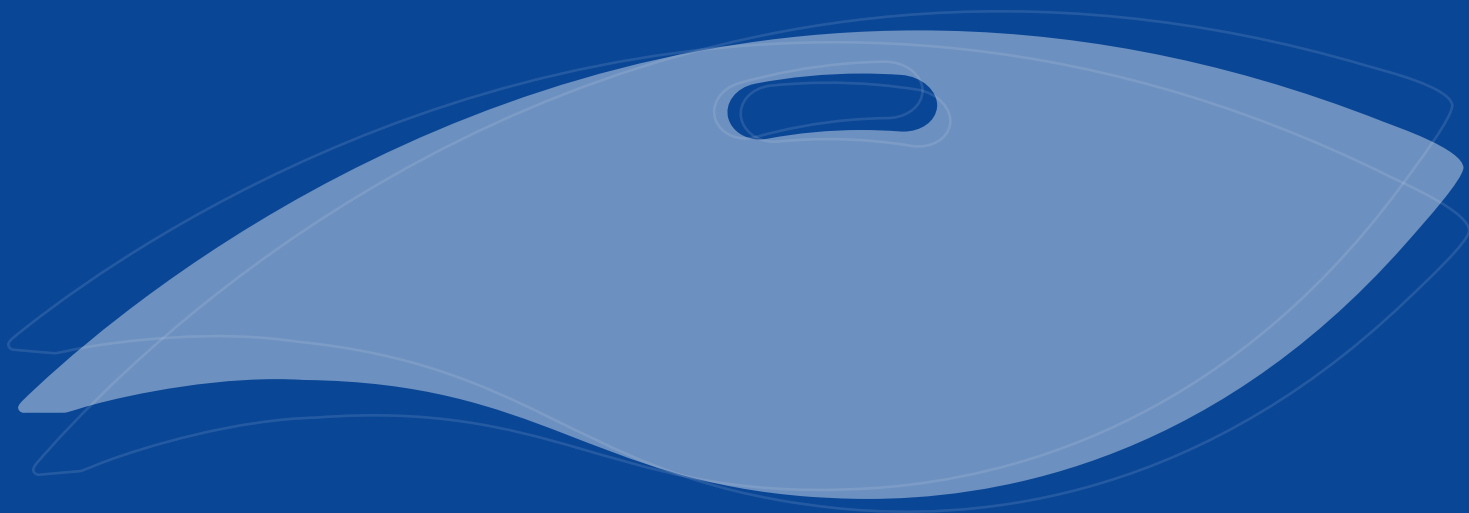




Gebrauchsanweisung
Instructions for Use

Liebe Mütter, liebe Väter!

Herzlichen Glückwunsch zur Geburt Ihres Babys!

Eine zauberhafte Zeit steht bevor. Dies sage ich aus eigener Erfahrung - als Vater und als Kinderchirurg. Ich wünsche Ihrem Kind, daß es immer gesund ist, sich gut entwickelt und Sie viel Freude zusammen haben. Babywelle soll einen Beitrag dazu leisten. Vielen Dank, daß Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Mit ca. 3 Wochen können Sie Ihr Baby hineinlegen. Babywelle passt zum wachsenden Baby und ist ergonomisch: Der Bereich des Rückens ist eine ebene Fläche und damit für Wirbelsäule und rumpfaufrichtender Muskulatur besonders schonend. Zudem kann sich der Brustkorb beim Atmen optimal dehnen. Der Bereich des Beckens verläuft geschwungen, damit die Oberschenkel naturgemäß in Beugstellung liegen. Dies unterstützt die Reifung der Hüftgelenke. Auch ist genügend Platz für Babys die vorübergehend eine Spreizschiene tragen sollen.

Für Sicherheit ist gesorgt: Die Seitenwände sind hoch genug, um Ihr Kind vor dem Herausfallen zu schützen. Durch den Sicherheitsgurt wird Ihr Baby gehalten und es hat dennoch genug Freiheit um sich zu bewegen, vor allem seitwärts. Maximal eine halbe Stunde Liegezeit am Stück ist empfehlenswert. Babywelle bietet einen geschützten Raum für Ihr Kind wenn es in Ihrer Nähe sein soll und Sie freie Hände brauchen. Babywelle ist ein „Nest für den Tag“ - ergonomisch durchdacht und gesund.

Viele schöne und innige Momente mit Ihrem Baby, wünschen

Dr. Michel und das Team von Babywelle

WARNHINWEISE - Kinderliegesitze

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Baby nie unbeaufsichtigt.

WARNUNG: Verwenden Sie diese Kinderliege nicht, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.

WARNUNG: Diese Kinderliege ist nicht für längere Schlafzeiten geeignet.

WARNUNG: Es ist gefährlich, diese Kinderliege auf eine erhöhte Fläche, zum Beispiel einen Tisch, zu stellen.

WARNUNG: Babywelle ist nicht für den Transport Ihres Babys geeignet.

Heben oder tragen Sie Ihr Baby nicht währenddem es sich in Babywelle befindet.

WARNUNG: Die Grifflöcher an den Seitenwänden sind lediglich zum Transport von Babywelle ohne Baby bestimmt.

WARNUNG: Sichern Sie Ihr Baby in der Babywelle immer mit dem beigelegten Rückhaltesystem.

WARNUNG: Das Höchstgewicht des Kindes, für das die Kinderliege bestimmt ist, ist 9 kg (9 Monate).

WARNUNG: Lassen Sie weder Kinder noch Tiere mit dem Produkt spielen.

WARNUNG: Stellen Sie Babywelle nicht in der Nähe von Heizquellen oder offenem Feuer auf. Der Korpus und die Auflagen können brennen.

Diese Kinderliege ersetzt weder Wiege noch Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in eine geeignete Wiege oder ein Bett gelegt werden.

Verwenden Sie diesen Kinderliegesitz nicht, wenn Bestandteile oder Bauteile beschädigt oder verloren gegangen sind.

Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.

Achten Sie darauf, daß sich beim Hineinlegen des Babys keine Gegenstände in der Babywelle befinden.

Achten Sie immer auf die korrekte Position der Liegematte und des Sicherheitsgurtes.

Überprüfen Sie beide regelmäßig auf Beschädigungen. Im Zweifelsfall tauschen Sie sie durch Originalteile aus.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Folgeschäden an Ihrem Baby, anderen Personen, Tieren oder Gegenständen die mit der Benutzung des Produktes in Zusammenhang stehen.



Wartung und Pflege der Babywelle

ACHTUNG: Reinigen und Pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt und seine Bestandteile regelmäßig.
Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Verbindungs- und Halteelementen, des Gurtsystems und der Nähte regelmäßig.
Bitte beachten Sie die Reinigungshinweise auf der Textilkennzeichnung.

Zur Reinigung von Babywelle können der Bezug und das Gurtsystem abgenommen werden (*s. Gebrauchsanleitung*). Das Innenleben (*der Schaumstoff*) ist nicht waschbar. Der Bezug und das Gurtsystem können in der Waschmaschine bei 30° gewaschen werden. Für Wäschetrockner nicht geeignet! Der Holzkorpus kann mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie Nässe, Schmier- und aggressive Reinigungsmittel! Im Sinne der Langlebigkeit sollten Seitenwände und Querleisten des Holzkorpus von Zeit zu Zeit mit speziellem Möbelwachs behandelt werden. Bezugsquellen dafür erhalten Sie auf unserer Webseite www.babywelle.de. Verwenden sie Babywelle nur mit der original Liegematte, dem original Bezug und dem original Sicherheitsgurt. Sie sind Teil der Sicherheitsausstattung.

ACHTUNG: Stellen Sie Babywelle immer auf einen trockenen Untergrund. Babywelle darf nicht in der Nässe stehen!

Umwelt

Halten Sie Verpackungsmaterialien aus Plastik von Ihrem Kind fern, um Erstickungsgefahr zu verhindern. Entsorgen Sie diese umweltgerecht. Wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen, bitten wir Sie aus Umweltschutzgründen das Produkt entsprechend den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Fragen

Für Fragen nehmen Sie bitte mit Ihrem Babywelle-Händler vor Ort Kontakt auf oder schreiben Sie uns eine email unter: info@babywelle.de

Achten Sie in diesem Fall darauf, dass Sie folgende Daten zur Hand haben:

- Die Seriennummer, die sich auf dem Aufkleber auf der Unterseite der Liegefläche befindet;
- das Alter, die Körperlänge und das Gewicht Ihres Kindes.
- Die Adresse Ihres Babywelle-Händlers.

① **Gebrauchsanweisung**

ACHTUNG: Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachlesen auf!

Auspacken und Aufstellen von Babywelle:

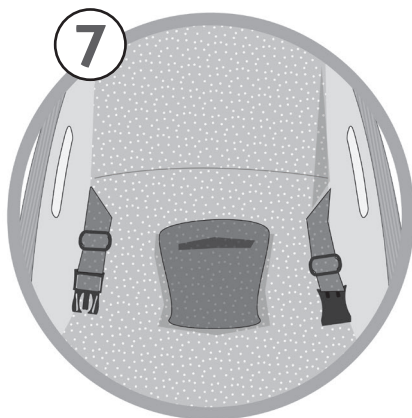
1. Nehmen Sie Babywelle, Liegematte und Sicherheitsgurt aus der Verpackung und entsorgen Sie bitte sofort fachgerecht alle Folien und Verpackungsmaterialien, damit keine Erstickungsgefahr für Babys und Kinder entsteht.
2. Stellen Sie Babywelle ohne das Baby darin auf einen flachen, sauberen und trockenen Boden, mit dem Fußende zu Ihnen gerichtet.
3. Legen Sie die Liegematte mit dem flach zulaufenden Ende Richtung Fußende in die Babywippe. Der Klettverschluss am Kopfende des Bezuges sollte nach unten zur Liegefläche hinweisen.

Instructions for Use

ATTENTION: Please keep for future reference!

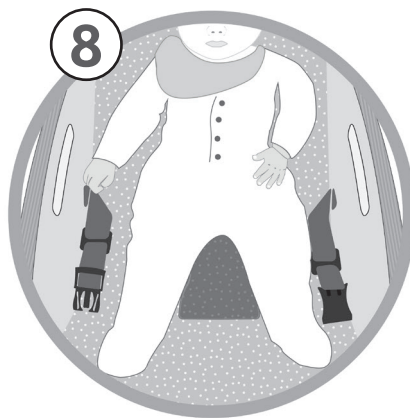
Unpacking and positioning of the Babywelle:

1. Remove the Babywelle, the laying mat and the safety belt from the packaging and immediately dispose of all foils and packaging materials properly so that there is no danger of suffocation for babies and children.
2. Place the Babywelle on a flat, clean and dry surface with the feet end pointing towards you.
3. Place the laying mat with the flat tapering end pointing towards the foot end in the baby rocker.
The Velcro at the head end of the cover should point down toward the laying surface.



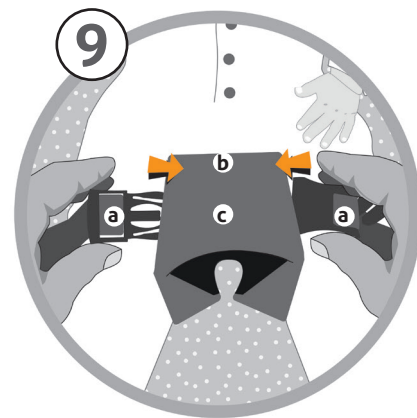
Ⓓ Das Gurtsystem sollte wie oben abgebildet vor Ihnen liegen, die jeweiligen Gurtenden dürfen nicht verdreht sein.

ⒼB The belt system should be laying on the mat as the picture shows. Be careful that the belt system is not twisted anyhow.



Ⓓ Legen Sie Ihr Baby auf den Gurt auf die Liegefläche.

ⒼB Place your baby on the outstretched belt system in the Babywelle.



Ⓓ Die breite Schrittschleufe besitzt zwei Tunnel für die Aufnahme der seitlichen Haltegurte (a): Einen oberen und einen unteren. Der obere (b) ist für Babys über ca. 4 kg, der untere (c) für Babys bis ca. 4 kg. Verwenden Sie den Tunnel, der zum Gewicht Ihres Kindes passt. Führen Sie die breite Schrittschleufe zwischen den Beinen Ihres Babys hindurch, so daß das Ende auf dem Bauch zu liegen kommt. Führen Sie nun jeweils von rechts und links die Enden der seitlichen Haltegurte mit den Schliesselementen (a) in den entsprechenden Tunnel (b oder c) und stecken Sie sie zusammen bis Sie ein „Klick“ vernehmen.

ⒼB The leg spreader consists on two tunnels to include the buckles (a). One for babys more than approximately 4 kg / 8.81 lbs (b), one for less than approximately 4 kg / 8,81 lbs (c). Use the one which fits the weight of your baby. Now, pull the leg spreader between the legs and upward. The fabric-covered belt ends (a), with half of the buckle from both the left and right each, are threaded into the tunnel (b or c) and locked by the tabs until You hear the „click“!



⑩ Spannen Sie evtl. die Gurtenden an den Führungsstegen **(d)** rechts und links nach.



⑪ Zwischen Gurt und Bauch Ihres Kindes sollte das Ende ihres Zeigefingers passen. Ihr Baby wird wachsen und die Gurtweite sollte von Zeit zu Zeit an den Führungsstegen **(d)** angepasst werden.



⑫ Zum Herausnehmen ihres Babys müssen Sie die Steckschliesse **(a)** zuerst öffnen: Drücken Sie die beiden Enden der Zungen zusammen und ziehen Sie die beiden Gurtenden auseinander. Entfernen Sie die seitlichen Gurte aus der Mittelschleufe und legen Sie die Gurtenden neben Ihrem Baby auf der Matte ab. **(s. 8)**

ⒸB Adjust the tension of the belt by the sliplocks **(d)**, left and right to your baby.

ⒸB If your finger can still fit easily between the belt and your baby's stomach, the belt width is good. Your child will grow, and the belt width must be readjusted from time to time with both of the sliplocks **(d)**.

ⒸB Please open the buckle of the belt first when You want to remove Your Baby out of the Babywelle: Press the tongues of the buckle **(a)** and devide it by pulling on both parts of it. Put both belt ends next to Your baby onto the mattress **(s. 8)**.



Babywelle
BY DR. MICHEL

Dear mothers and fathers!

Congratulations on the birth of your baby and thank you for choosing Babywelle! You have a very magical time ahead of you. I say this from my own experience, both as a father and as a paediatric surgeon. I hope that your child always remains healthy and You have a wonderful time together - Babywelle is going to make a contribution towards that.

You can lay your baby down in it from the age of three weeks. Babywelle offers an ergonomic laying surface for growing babies. It is flat for the spine and this is healthy for the development of your baby's torso-aligning muscles. In addition, baby's chest can expand more while breathing. The area for the hips and the thighs is curved so that baby's joints rest in a naturally bent position. This supports the maturation of the hip joints. There is also enough space for babies who have to wear a hip spreading brace temporarily.

Safety is ensured: The side walls are high enough to protect your child from falling out. The belt is also designed in such a way that your baby is held but still has enough freedom for sideways movement. We recommend a maximum of half an hour at a time.

Babywelle provides a protected space for your child when she or he needs to be near you and you would simply like to have your hands free for a bit. It is a „nest for the day“ - ergonomically thought out and healthy.

We wish you a wonderful, intimate time with your baby.

Yours Dr. Michel and the Babywelle team.

WARNINGS concerning reclined cradles

WARNING: Never leave the child unattended.

WARNING: Do not use the reclined cradle once Your child can sit unaided.

WARNING: This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.

WARNING: It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface e.g. table.

WARNING: Do not move or lift this product with the baby inside.

WARNING: The carrying handles shall be used to move the product only when the child has been taken off the product.

WARNING: Always use the restrained system.

WARNING: This reclined cradle is suitable for children up to 9 months and a max. weight of 9 kg.

WARNING: Neither children nor animals should play with this product.

WARNING: This product should not be positioned in the proximity of heat sources or open fire. The body, its textile covering and foam can burn.

This reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should Your child need to sleep, then it is to be placed in a suitable cot or bed.

Do not use the reclined cradle if components are broken or missing.

Do not use accessories and replacement parts other than those approved by the manufacturer.

Be sure that there are no objects on the laying surface when You put Your baby into Babywelle.

Always check the right position of the laying mat and the restraining system. Always check both for damage and loosening. In case of doubt replace them by original spare parts only.

The manufacturer will not be liable for any direct, indirect, consequential or other form of damages to Your Baby, other persons, animals or objects in connection with the use of the product.



Care and maintenance of the Babywelle

ATTENTION: Care for, clean and check this product and its components regularly.

Please check on a regular basis that the connecting elements, belt system and seams are properly functional.

Please pay heed to the textile labeling.

To clean the Babywelle, the cover and the belt system can be removed (see „Instructions for use“). The interior (the foam) is not washable. The cover and the belt system can be washed in the washing machine at 30°C (86°F). Not suitable for dryers! The wooden frame can be cleaned with a soft cloth. Avoid dampness, polishing and aggressive cleaning agents! To promote a long product lifespan, the side walls and the cross bars of the wooden frame should be treated from time to time with a special furniture wax. You can find a list of suppliers on our website at www.babywelle.com.

Only use the Babywelle with the original lying mat, the original cover and the original support system. They are part of the safety equipment.

IMPORTANT: Always place Babywelle on a dry surface. Babywelle must not be placed on a wet surface!

Environment

Keep the plastic packaging materials away from your child to prevent a risk of suffocation. Dispose of them in an environmentally-friendly manner. When you no longer need the product (the reclining cradle), we ask that you dispose of the product according to the local regulations for environmental conservation purposes.

Questions

If you have questions, please contact your local Babywelle dealer (contact information available at www.babywelle.com) or send us an e-mail at info@babywelle.com. Please make sure that you have the following information available:

- The serial number that is located on the label on the bottom side of the laying mat and the age,
- height, and weight of your child.
- The address of your Babywelle dealer.

Babywelle
BY DR. MICHEL



www.babywelle.de